

## TÄRKEÄÄ: Ilmoitus Ranskan asunnon käytöstä / Taxe d'habitation 30.6.2023 mennessä

Ranskan verottaja vaatii kaikkia, joilla on asunto tai useampi Ranskassa, täyttämään nettipalvelussaan tiedot asunnoistaan määrittääkseen, onko siitä/niistä maksettava asumisvero (Taxe d'habitation).

Ilmoitus tulee tehdä 30.6.2023 mennessä\*) verottajan portaalissa: <https://www.impots.gouv.fr>

Jos ilmoitusta ei tee ajoissa, uhkaa verottaja 150 euron sakolla.

Tämä on ohje yksityishenkilöille verottajan portaaliin menemisestä tai tilin luomisesta portaaliin, jos sitä ei vielä ole.

**Huom 1 / SCI tai yritysomistaja:** Jos omistat asunnon SCI:n tai muun muotoisen yrityksen nimissä, suosittelen hoitamaan asian tilitoimistosi avustuksella.

### \*) Huom 2 / Äskettäin hankittu asunto:

Jos on hiljattain ostanut ensimmäisen asuntonsa Ranskassa eikä verottaja ole vielä lähettänyt ensimmäisiä kiinteistö- tai asumisverolappuja (Taxes foncières tai Taxe d'habitation), jotka yleensä lähetetään asuntokaupan jälkeisen vuoden syksyllä, ei ilmoitusta voi vielä tehdä eikä tiliä verottajan portaaliin voi luoda.

Tässä tapauksessa tulee odottaa, että verottaja lähettää ensimmäiset verolaput ja ilmoitus tulee tehdä seuraavan vuoden kesäkuun loppuun mennessä.

**Huom 3 / Hiljattain myyty asunto:** Jos olet myynyt asuntonsi, ei sinun tarvitse tehdä mitään. Ostajan tulee hoitaa ilmoitus.

**Huom 4 / Vastuunvapaus:** Nämä ohjeet on tehty yhden reaalitapauksen perusteella ja olen pyrkinyt tekemään niistä toimivan. En kuitenkaan voi taata ohjeen toimivuutta enkä ota vastuuta ohjeiden noudattamisesta mahdollisesti aiheutuneesta harmista tai taloudellisista seurauksista. En myöskään voi ottaa vastuuta verottajan mahdollisesti prosessiin jatkossa tekemien muutosten vaikutuksista.

**Huom 5 / Lisäapu:** Jos tarvitset apua, hyppää kohtaan 4. tämän dokumentin lopussa.

## 1. Ohje henkilölle, jolla ON jo entuudestaan tili verottajan portaalissa

### 1.1 Mene osoitteeseen

<https://www.impots.gouv.fr/accueil> ja klikkaa etusivulla kovalinkkiä

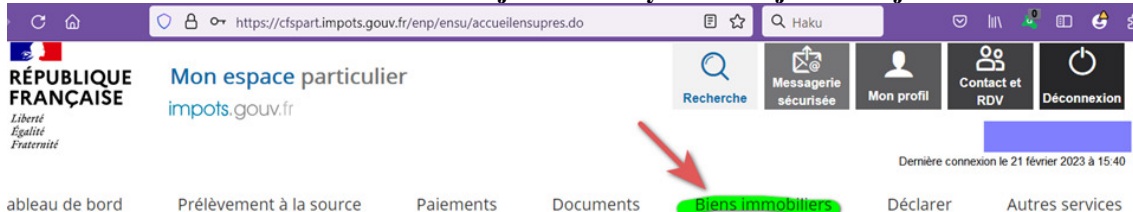


<https://www.impots.gouv.fr/node/26064>


### 1.2 Kirjautu sisään "Votre espace particulier"



### 1.3 Mene välilehdelle "Biens immobiliers" ja tarkista/täydennä/korjaa asuntojasi koskevat tiedot



Tämän jälkeen palvelun saa myös osin englanninkielellä klikkaamalla sivun oikeassa reunassa

Service available in English 

**Yksityiskohtaisempi, englanninkielinen käyttöohje löytyy osoitteesta**

[https://www.impots.gouv.fr/sites/default/files/media/1\\_metier/6\\_english/61\\_individual/6112\\_non\\_resident\\_i\\_own\\_property/individual\\_user-s\\_guide.pdf](https://www.impots.gouv.fr/sites/default/files/media/1_metier/6_english/61_individual/6112_non_resident_i_own_property/individual_user-s_guide.pdf).

## 2. Ohje asunnon omistajalle, jolla **EI OLE tiliä** verottajan portaalissa

### 2.1 Tarvitset

- Sähköisen kopion voimassa olevasta passistasi tai eurooppalaisesta henkilötodistuksesta
- Postiosoitteesi maassa, jossa olet kirjoilla
- Sähköpostiosoitteesi
- Taxes foncières tai taxe d'habitation -lomakkeessa olevan veronumerosi "Numero fiscal" (kuvassa punaisella 11 22 ... 555):

DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES PUBLIQUES  
Taxe d'habitation pour 2022  
Contribution à l'audiovisuel public pour 2022  
(supprimée)  
Avis d'impôt

CENTRE DES FINANCES PUBLIQUES  
SIP NICE EST-OUEST  
22 RUE JOSEPH CADEI  
06172 NICE CEDEX 2

**Vos références**

Numéro fiscal (N) : 11 22 333 444 555  
Référence de l'avis :  
Contrat de prélèvement :  
Référence unique de mandat :

Département d'imposition : 060  
ALPES MARITIMES  
Commune d'imposition : 088  
NICE

nimi  
osote  
postinumero pt-paikka  
FINLAND

### 2.2 Täytä alla olevan linkin takana oleva lomake

<https://www.impots.gouv.fr/formulaire-de-creation-dacces-lespace-particulier-non-residents>

Täytettyäsi lomakkeen, sinua pyydetään klikkaamaan lomakkeen alla olevaa linkkiä, joka avaa sähköpostiohjelman esitetytynä. Tarkista siinä olevat tiedot ja selvennä mm.

- Kotimaasi postiosoite
- Puhelinnumerosi
- Liitä sähköpostiin passikopiosi/henkilökorttisi
- Lisää esitetytyn tekstiin vielä veronumerosi "Numero fiscal: XX XX XXX XXX XXX" (voit halutessasi liittää kuvan tai pdf:n taxe d'habitation -lomakkeesi ensimmäisestä sivusta)
- Lähetä esitetytety ja tarkistamasi/korjaamasi sähköpostiviesti

Esitetytety sähköposti, joka sinun tulee siistiä ja lähettää näyttää suurin piirtein tältä:

-----  
From: pekka.posteljooni@posti.fi  
To: dinr.servicesenligne@dgfip.finances.gouv.fr  
Subject: **Demande de création d'un accès à l'espace sécurisé**

Je souhaite accéder à mon espace particulier depuis impots.gouv.fr.  
Les informations utiles au traitement de ma demande sont les suivantes:

Etat civil: Mme tai M  
Nom de naissance: TYTTÖNIMI (tai miehelle sukunimi)  
Nom d'usage: SUKUNIMI (miehelle tyhjä)  
Prénom(s): ETUNIMET  
Date de naissance: xx/xx/19xx  
Pays de naissance: FINLANDE  
Département de naissance: UUSIMAA  
Ville de naissance: HELSINKI

Adresse mail: pekka.posteljooni@posti.fi

**Numero fiscal de Taxe d'habitation: XX XX XXX XXX XXX** (tämä puuttuu esitetytystä, suosittelen lisäämään)

Téléphone:  
fixe 0412345678

mobile +358 40 12 234 567

Adresse postale:  
POSTELJOONI PEKKA  
POSTINTIE 2 C15  
02340 ESPOO  
FINLANDE

**Muista liittää mukaan passi- tai henkilökorttikopio** (ja halutessasi taxe d'habitation -lomakkeesi)!

**2.3 Kun henkilöllisyytesi on muutaman päivän kuluttua viranomaisten toimesta vahvistettu, saat sähköpostiviestin, joka näyttää suurin piirtein tältä:**

*Impots.gouv.fr - Création de votre espace particulier*

*envoyé : 1 mars 2023 à 11:30*

*de : Direction générale des Finances publiques <ne\_pas\_repondre@dgfip.finances.gouv.fr>*

*à : pekka.posteljooni@posti.fi*

*objet : Impots.gouv.fr - Création de votre espace particulier*

*Bonjour PEKKA POSTELJOONI (numéro fiscal : XX XX XXX XXX XXX),*

*Vous pouvez désormais créer votre espace particulier sur [impots.gouv.fr](https://www.impots.gouv.fr) à l'aide de votre numéro fiscal et votre date de naissance.*

*Depuis votre espace, vous pourrez notamment y gérer votre prélèvement à la source, déclarer vos revenus, accéder à votre messagerie sécurisée.*

*En vous remerciant de votre confiance,  
La direction générale des Finances publiques*

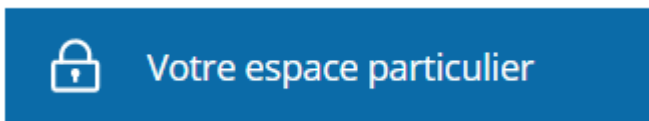
...

**2.4 Nyt voit luoda tilisi täällä**

<https://www.impots.gouv.fr/accueil>

klikkaamalla oikeassa yläkulmassa olevaa

"Votre espace particulier" nappia



Anna veronumerosi kohtaan jossa sitä pyydetään ja lisää syntymäaikasi kohtaan, jossa sitä pyydetään.

Tämän jälkeen sinun on syötettävä kahdesti sähköpostiosoitteesi ja valitsemasi salasana (pidä tallessa!). Pyytävät myös puhelinnumeroa, mutta luultavasti suomalainen numero ei kelpaa, jolloin voit laittaa mitä tahansa numeroita. Paina lopulta "Continuer". Peliin saattaa tulla pyyntö vielä vahvistaa jotain puhelimesi kanssa, mutta voit ohittaa tuon kohdan klikkaamalla syntyneen puhelimeen liittyvän ikkunan yläkulmassa olevaa Xää.

**Muistathan panna salasanasi talteen,** jotta voit myöhemmin kirjautua tilillesi veronumerollasi ja salasanallasi!

## Vos informations

Pour créer votre espace, veuillez saisir les champs obligatoires.  
L'administration fiscale traite les données recueillies pour les finalités exposées dans les infobulles afférentes à chacune d'entre elles.  
En savoir plus sur [la gestion de vos données personnelles et l'exercice de vos droits en cliquant ici](#)

- Adresse électronique**  
 Adresse électronique (obligatoire) :
- Mot de passe**  
 Mot de passe (obligatoire) :
- Confirmation (obligatoire)** :
- Numéros de téléphone**  
 Pour renforcer la sécurité de votre espace et vous joindre plus facilement, veuillez renseigner votre numéro de téléphone portable  
 Portable : 
 Fixe :

[Continuer](#)

**2.5 Saat pian sähköpostin, joka sisältää linkin, jota sinun on napsautettava 8 tunnin kuluessa** vahvistaaksesi pääsyn tilillesi verottajan portaaliin. **Tämä sähköposti näyttää suurin piirtein tältä:**

-----  
*Impots.gouv.fr - Activation de l'accès à votre espace particulier*

**envoyé** : 1 mars 2023 à 20:40

**de** : Direction générale des Finances publiques <ne\_pas\_repondre@dgfip.finances.gouv.fr>

**à** : pekka.posteljooni@posti.fi

**objet** : Impots.gouv.fr - Activation de l'accès à votre espace particulier

Bonsoir PEKKA POSTELJOONI (numéro fiscal : 112\*\*\*\*\*555),

*Pour activer votre nouvel accès, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous (ou le recopier dans votre navigateur).*

<https://cfspart.impots.gouv.fr/monprofil-webapp/noAuth/validationEmail?idLienValidation=pitkä-litania-merkkejä-jotka-identifioivat-tässä-siis-vain-esimerkki>

*Attention, ce lien est valable pour une durée de 8 heures. Au delà, vous devrez recommencer la procédure sur le site [impots.gouv.fr](https://impots.gouv.fr) ou via l'application mobile impots.gouv.*

*En vous remerciant de votre confiance ...*

**2.6 Lopulta saat vielä yhden sähköpostiviestin,** joka vahvistaa, että **sinulla on tili** verottajan portaalissa. Tämä sähköpostiviesti näyttää suurin piirtein tältä:

-----  
**envoyé** : 1 mars 2023 à 20:48

**de** : Direction générale des Finances publiques <ne\_pas\_repondre@dgfip.finances.gouv.fr>

**à** : pekka.posteljooni@posti.fi

**objet** : Impots.gouv.fr - Vos options de dématérialisation

Bonsoir PEKKA POSTELJOONI (numéro fiscal : 112\*\*\*\*\*555),

Vous avez choisi de ne plus recevoir le (ou les) document(s) suivant(s) par courrier :

- avis d'impôt sur le revenu (cette option est sans incidence sur les modalités de paiement de cet impôt)
- avis d'impôts locaux (vous devrez payer ces impôts par prélèvement mensuel ou à l'échéance, ou par paiement en ligne)

Le ou les documents correspondant à votre choix seront consultables dans votre espace particulier et un courriel vous sera systématiquement adressé pour vous informer de chaque mise en ligne d'un nouveau document .

Vous pouvez modifier à tout moment vos options dans votre espace particulier du site [impots.gouv.fr](https://impots.gouv.fr), à la rubrique " Mon profil ", ou dans l'application mobile [impots.gouv](https://impots.gouv.fr), à la rubrique " Profil ".

En vous remerciant de votre confiance,

La direction générale des Finances publiques ...

-----  
**Huomaa**, että verottaja tässä yhteydessä ilmoittaa, **ettet saa heiltä enää paperipostia**, vaan kaikki tulevat dokumentit verottajalta tulevat tilillesi verottajan portaaliin. Uusista dokumenteista toki lähetetään sinulle sähköpostia tiedoksi. Sanovat myös, että voit aina mennä muuttamaan asetuksiasi portaalin kohdassa "Mon profil".

**2.7 Nyt kun sinulla on tili verottajan portaalissa voit siirtyä tämän ohjeen kohtaan 1. ja tehdä ilmoituksesi.**

### **3. Ilmoitukset jatkossa**

Kun ilmoitus on kerran tehty, sitä ei tarvitse tehdä uudelleen, ellei asuntosi/asuntojesi tilanne muutu.

### **4. Jos tarvitset apua**

Hanki tarvittesasi apua ranskankielentaitoiselta tuttavaltasi. Halutessasi voin auttaa korvausta vastaan ennalta sopimanamme ajankohtana ennalta sovittavin ehdoin.

## **Onnea peliin! Verokotkotusterveisin, Petteri**

Petteri Heng

+33 6 14 57 41 38 WhatsApp tai Signal

[petteri.heng@gmail.com](mailto:petteri.heng@gmail.com)

### **PS. Verottajan ohjeet ranskaksi:**

Näin yksityishenkilö voi luoda tunnukset verottajan sivuille (johon nämä suomenkieliset ohjeet perustuvat):

<https://www.impots.gouv.fr/international-particulier/questions/je-suis-non-resident-et-je-dispose-dun-identifiant-comment-creer>